Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance

nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 19 (1931)

Heft: 352

Bibliographie: Publications féministes et d'intérêt féminin en langue française

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Correspondance

« Docteur » ou « Doctoresse »

Genève, le 23 mars 1931. Chère Mademoiselle,

Je réponds à la notice insérée à droite du titre du dernier Mouvement: L'usage veut que, dans une conversation médicale, et autrement, par po-litesse appuyée, en s'adressant à une femme mé-decin, on lui dise « docteur », tout comme à un

homme de la même profession. Le terme de « docteur » impliquant en soi un grade, et n'étant employé que par extension pour indiquer la profession médicale, ne se féminise pas, tant qu'il ne l'est pas par les Facultés qui le

D'autre part, pour faire la distinction de sexe, en parlant d'une femme médecin, l'on dit fami-lièrement: la doctoresse X., mais ce n'est pas un terme choisi, et il vaut mieux s'exprimer autre-ment. Il est clair, qu'ainsi que vous. l'avez fait, page 23 sous un portrait, il n'est pas nécessaire de stipuler le sexe — le nom de baptême, di reste, l'indique. Le terme de « médecine », prébaptême, du tant à équivoque, ne s'emploie pas pour indiquer une femme médecin.

Je ne sais ce que dans tout ceci- « veut » le féminisme, mais il a tout intérêt à vouloir avec mansuétude, et à être féminin encore plus que

MARG. SAUTTER. Croyez, etc.

Solidarité féminine

New-Vorb le 9 mars 1031

Mademoiselle,

Je regrette d'arriver si tard avec mes observasur l'article de Mle Bonard, intitulé: darité féminine, qui a paru dans le Mouvement Féministe du 7 février 1931.

Feministe du 7 février 1931.
Tout d'abord je tiens à complimenter M™ Bo-nard pour l'excellente inspiration de son article et pour ses remarques si justes. Je trouve que des articles de ce genre devraient paraître plus souvent dans votre journal; ils réveilleront l'es-prit de solidarité parmi les femmes suisses, ce qui est très nécessaire, car, pour obtenir le droit de voter, il nous faut de la solidarité. La soli-darité c'est l'union, et l'union c'est la force. C'est seulement par des annonces continuelles et des articles qu'on peut enfin attirer l'attention des femmes suisses sur les problèmes qui les tou-chart. Me poursité on peut enfin attire que le souchent. Ne pourrait-on pas imprimer sur la pre-mière page de chaque numéro du Mouvement Féministe une devise, comme celle-ci, par exem-ple: Femmes suisses, solidarité et union, c'est la

Ce sont surtout les femmes dans les professions libérales qui ont besoin d'appui de la part des femmes, car les hommes ne les aident pas: ils les temmes, car les hommes ne les aident pas; ils les regardent avec méfiance, voyant en elles de futures concurrentes. Mais, hélas! même la majorité des femmes trouvent souvent leurs sœurs incapables de remplir bien leurs devoirs professionnels. Remarquez combien peu de femmes vont consulter une femme médecin; elles préfèrent s'adresser à un homme! Si on leur demande pourquoi, elles répondent que la femme n'est pas capable d'être bon médecin, parce qu'elle est une femme! Je suppose que dans les autres professions (le droit. par exemple), c'est encore pire. Qui aidera à ces femmes à avancer, si ce n'est pas notre solidarité féminine?

Agréez, etc.



Voyage collectif à Londres

L'A. S. S. F. projette d'organiser ce voyage afin d'offrir à ses membres cette occasion de visiter, d'offrir a ses membres cette occasion de visiter, dans des conditions toutes spéciales, non seule-ment Londres, mais encore différentes organisa-tions féminines et féministes, et de prendre ainsi contact avec le féminisme anglais, chose que ne peuvent guère faire des touristes voyageant pour leur propre compte.

pour ieur propre compte.

Durée du voyage: 6 jours.

Epoque: Fin juin, éventuellement commencement de juillet (pour autant que le Parlement siégera encore), c'est-à-dire pendant la «saison» session du Parlement, expositions, théâtres, etc.) Programme provisoire:

1er jour: Voyage. Départ de Genève ou de Lausanne (les horaires exacts seront donnés plus tard).

2me jour: Matin et après-midi: Visite de Londres en autocars. Visite spéciale de la Tour de Londres et de l'Abbaye de Westminster. Soir: Théâtre, ou réception par une So-ciété féministe.

3me jour: Excursion de la journée à Windsor, à

Eton, sur la Tamise, etc.

4me jour: Visite du British Museum, Pour un groupe de participantes, visite du Parle-

ment, et si possible thé sur la terrasse de la Chambre des Communes par invitation d'une femme députée. Pour d'autres groupes, visites, selon les possibilités et désirs des participantes, du siège de la police féminine, d'un hôpital dirigé par une femme, d'un settlement, du Secrétariat de l'Alliance Internationale pour le Suffrage de Crosby Hall (siège de la Fédération Internationale des Femmes universitaires), etc., etc. Soirée libre, ou meeting féminin (ceci ne peut être fixé public qu'au dernier moment).

5me jour: Suite de ces visites, organisées sui-vant leur nombre. Après-midi: libre, ou éventuellement visite du Parlement par un 2me groupe des participantes. Soir : Opé 6me jour: Voyage de retour pour le continent. Prix: 300 francs suisses environ.

Ce prix comprend:

a) le voyage à Londres aller et retour en Hme classe.

b) le transport des voyageurs et de leur bagage de la gare à l'hôtel et vice versa

c) le séjour dans un hôtel moven (logement et repas).

d) les pourboires au personnel de l'hôtel

e) les excursions et promenades en auto-cars ainsi que les finances d'entrée et les frais de

ainsi que les finances d'entree et les frais de guide des visites du 2me et 3me jour.

Pour les personnes qui ne sont pas membres de l'A.S.S.F. on de ses Sections, une finance supplémentaire de 10 francs sera perçue.

Prière de s'adresser pour toutes demandes de ressoinnements ainsi que pour les inscriptions.

renseignements ainsi que pour les inscriptions provisoires, à M^{me} Debrit-Vogel, 16 Bonstettenstrasse, Berne, avant le 30 avril. A ce moment, alors, et suivant les inscrpitions, un programme et un horaire définitifs seront élaborés.

N.-B. - Pour les membres de Suisse allemande de l'A.S.S.F. ce voyage est prévu aux mêmes conditions approximativement, mais avec départ de Bâle, ce qui, en cas de participation insuffir-sante de la Suisse romande, permettrait à celles sante de la Suisse romande, permettrait à celles qui voudraient faire les frais de ce trajet supplémentaire et d'une nuit à Bâle de se joindre à cet autre groupe.

L'A. S. S. F. projette aussi d'organiser en septembre un voyage collectif avec séjour à *Genève* pendant l'Assemblée de la S. d. N., au moment où se rencontrent dans cette ville un grand nombre de femmes connues et de féministes de tous pays. La possibilité de suivre les séances de l'Assemblée et de se rendre ainsi compte du travail de la S. d. N., présente aussi un tout spécial. Des détails seront fournis plus tard

A travers les Sociétés

Pour la famille.

Du rapport de Pro Familia de Genève sur son activité en 1930, nous détachons les renseigne-ments suivants:

Places de jeux pour les enfants. d'Etat a répondu à une demande de *Pro Familia* en l'informant que « dans les quartiers non construits, les dispositions nécessaires pour réserver des places de jeux sont à l'étude pour être incorporées au règlement d'application de la loi du 9 mars 1929 sur l'extension des voies de communication ». Dans les quartiers déjà construits, il importe de sauver les emplacements libres. Le Comité a fait des démarches pour appuyer la proposition d'achat d'une propriété à vendre entre la rue de Lyon et la rue Liotard. Dans cette partie de la ville dépourvue de jardin public et de place de jeux, seul ce grand empla-

cement reste disponible.

Devoirs à domicile des écoliers. — Pour don ner suite à plusieurs demandes qui lui ont ét présentées, le Comité a chargé une Commission de l'étude objective de cette question. L'enquête ne sera vraisemblablement achevée qu'au pri≰

Tuteur général. - Une Commission du Grand Conseil examine le projet de loi instituant un tu-teur général. Les dispositions du Code civil relatives à la tutelle et à la curatelle comportent une organisation appropriée, comme elle existe dans plusieurs cantons; c'est le moyen de protéger les intérêts des pupilles et d'assurer à ces enfants, du point de vue éducatif en particulier, une solli-citude constante. *Pro Familia* a recommandé à la Commission du Grand Conseil le projet de nomination d'un tuteur général.

Surveillance et patronage des enfants et des

jeunes gens déficients ou dévoyés. - Le sort des enfants difficiles, moralement abandonnés et in-firmes, a inquiété d'emblée notre Ligue. Nous sommes heureux d'annoncer qu'une « Association auxiliaire de la Maison des Charmilles» s'est fondée pour donner son appui à l'Etat, en vue de la création d'un établissement pour l'observation et l'éducation des enfants difficiles. Cet institut, qui répond en partie aux vœux exprimés à plusieurs reprises par notre Ligue, s'ouvrira incessamment. Mais un grand effort doit encore être fait, en particulier pour conduire les irréguliers jusqu'au métier, c'est-à-dire jusqu'à l'adaptation complète à la vie. *Pro Famil'a* participe aux travaux de plusieurs groupements d'utilité publique, à l'effet de rendre officiels et obligatoires la surveillance et le patronage des jeunes gens irréguliers (infirmes, abandonnés, anormaux, dévoyés) et de fonder à Genève une institution dévoyés) et de fonder à Genève une institutior des « Pelites familles » et un Institut pour anor-

Apprentissage. Apprentissage. — Nois nois etonnois totijoirs du grand nombre de jeunes gens qui ne font au-cun apprentissage, malgré toutes les facilités qui leur sont accordées à Genève. Une étude appro-fondie de la question vient d'être faite par le tondie de la question vient d'être faite par le Comité de Pro Familia, qui attirera l'attention des parents par la voie des journaux sur la nécessité de l'apprentissage et les avantages dont les jeunes gens peayent bénéficier à Genève. Beaucoup de parents sont dans une situation difficile et redoutent les charges d'un long apprentissage. D'autres se laissent tenter par le mirage du cuin immédiat de presencement des l'ifitiges. du gain immédiat des messagers ou des liftiers; ce mauvais calcul compromet l'avenir d'un grand nombre de jeunes gens. C'est à ces causes qu'il faut attribuer l'emploi restreint des bourses d'an-Taut attribuer l'emploi restreint des bourses d'apprentissage; le Service officiel des apprentissages dispose d'un crédit annuel de 15.000 fr. à cet effet; or, l'année dernière, la mpitié de cette somme resta inutilisée. Rappelons que les bourses sont de 20 à 25 fr. par mois et qu'elles sont consultations par le sont de 20 à 25 fr. par mois et qu'elles sont des parties est partie de la consultation de la cons accordées après enquête, sans distinction de nationalité.

Logement. - Le Département de l'Hygiène, de Degeneur. — Le Departement de l'hygiene, de l'Assistance publique et des Assurances sociales nous a invités, ainsi que d'autres institutions, à lui signaler les families logées dans des conditions malsaines. Son but est d'attirer l'attention de ces dernières sur les logements salubres à bon marché. Nous félicitons le Département de l'Hygiène des mesures qu'il prend pour atteindre les familles mal logées. L'expérience prouve qu'il ne suffit pas d'envoyer des communiqués aux journe suffit pas d'envoyer des communiques aux jour-naux et des circulaires, il faut insister auprès de ces familles. De longues listes ont été envoyées au Département de l'Hygiène, mais bien des familles ne sont pas encore atteintes. Salaire du chef de famille nombreuse. — Nous répétons que le principe de l'allocation familiale

n'est pas la solution définitive qui, à notre avis, doit résider dans un système d'assurance-famille; mais à l'heure actuelle, dans la position matérielle presque toujours difficile où se trouve la famille nombreuse, les allocations familiales re-présentent pour le ménage un appoint précieux. Le Comité a soutenu auprès d'une Commission du Grand Conseil le projet d'allocations fami-liales aux employés de l'Etat, et des conférences sur ce sujet ont été demandées au président de

notre Commission économique.

Conférences de quartiers. — Comme les années précédentes, Pro Familia a communiqué aux sociétés et institutions qui organisent des conférencetes et institutions qui organisent des conferen-ces dans les différents quartiers une liste de causeries sur des questions touchant à la vie de la famille. Le Comité remercie les sociétés qui font appel à nos conférenciers dont le concours nous est fort utile.

Union des femmes de Genève.

Trois séances très différentes les unes des autres ont eu lieu pendant ces dernières semaines. Tout d'abord l'assemblée générale de la Société de lecture dans laquelle, après les rapports an-nuels, on entendit des fraguements d'un journal inédit de Mme Necker de Saussure, lus par M¹le Emilie Trembley. Puis la deuxième causerie fort bien documentée de M^{me} Meuschikoff, sur la litté-

OUVROIR de l'Union des Femmes

Lingerie fine et courante
Sous-vêtements pour
hommes, femmes et enfants
Tabliers de tous genres
Robettes et barboteuses
Linguages
L'Quvroir a fourni du travail
durant ce demier hiver à
plus de 70 femmes chômeuses
ou femmes de chômeurs
ON SE CHARGE DES RACCOMMODAGES
COUPE EXCELLENTE PRIX MODERES

21, RUE PIERRE-FATIO . GENÈVE

Ecole d'Etudes sociales pour Femmes GENÈVE .. Subventionnée par la Confédération

SEMESTRE D'ÉTÉ . 13 avril-4 juillet 1931

Culture fémiline générale: Cours de sciences écono-miques, juridiques et sociales.

Préparation aux carrières d'activité sociale:
(Protection de l'enfance, suriatendance d'usines, etc.),
d'administration, d'établissements hospitaliers, d'enseignement ménager et professionnel féminin), de secrétaires, bibliothé-caires, librates course de l'accessionnel féminin.

Cours de ménage: Culsine, conpe, mode etc., au Foyer de l'Ecole.

Des auditrices sont admises à tous les cours

Programme 50 ct. et renseignements par le secrétariat rie (B. Johnet, 6).

rature russe de la période récente dans laquelle la conférencière donna un aperçu de cette pha-lange de prosateurs qui pressentit ou traversa la Révolution. Enfin, le samedi 21 mars, le comité, fi-dèle à une ancienne habitude qui lui est chère, eut le plaisir de recevoir par un thé familier et animé les actrices de la Comédie.

Carnet de la Quinzaine

Vendredi 10 avril:

Geséye: Cartel genevois d'Hygiène sociale et et morale, 22. rue Etienne-Dumont, 17 h.: Assemblée sur convocation des délégués des Sociétés affiliées au Cartel genevois. Ordre du jour: 1. Rapport du Bureau sur son activité: 2. Les Petites Jamilles, quelques mots sur les projets du Cartel: M. Laravoire; 3. Communications diverses et propositions individuelles; 4. L'effort actuel à Genève en Javieur du logement bon marché: M. Henri Dubois, Secrétaire de l'Office social.

Id. Station d'enission de Radio-Genève, 19 h. 15 à 19 h. 35; Journal parlé. Les Jemmes et la magistrature, causerie par T. S. F., par Mile Emilie Gourd.

Mardi 14 avril:

Emilie Gourd.

Mardi 14 avril:

Genève: Secrétariat de la Société des Nations, II h.: Ouverture de la 77e Session du Comité de protection de l'enfance. A l'ordre du jour: Rapports; Avant-projets et projets de Conventions sur le retour au foyer des enfants et des adolescents, et sur l'assistance aux mineurs étrangers; Enfants illégitimes; Serv'œs auxiliaires des Tribunaux pour enfants; Cniématographe; Enquête sur l'enfants aveugles; Administration pénale, etc., etc. Séances généralement publiques.

Publications féministes et d'intérêt féminin en langue française

féminin en langue française

n vente à l'administration du Mouvement Féministe, 14, rue Micheil-du-Crest, Genève. Il nesera tenu compte que des commandes envoyées directement à cette adresse, et dont le montant, frais de port inclus, aura été versé au compte de chèques postaux du Mouvement, No 1. 943.

Prière, en calculant les frais de port, de tenir compte du pot de sumprimés à expédier.

La quest on du sulfrage féminin en Suisse, 1 brochure de documentation comprenant des articles de Mines et Miles Anneler, J. Merz, A. Hänni, Agnès Debrit-Vogel, A. Gillabert-Randin, Marie Schitlowsky, Elisa Strub, G. Gerhard, Dora Staundiger et Émilie Gourd. L'ex.: 1 fr.; pour toute commande de 20 ex. et plus: 60 cent. l'ex. Le vute des femmes; quelques renegiquements et quelques réflexions, 1 courie brochure illustrée-de propagande: 15 ct.; pour toute commande de 20 ex. et plus: 60 cent. l'ex.

A. Le Monter: Vingt ans d'activité, 1 brochure-déliée par l'Association vaudoise pour le Suffrage féminin (1927), 1 fr. l'ex. Pour 10 exemplaires: 80 ct. l'ex.

Dr. Marg, Bernshard: La situation actuelle du suffrage féminin d'après des rapports de quatreparties du monde, 1 brochure: 1 fr.; pour toute commande de douze exemplaires et plus: 50 ct. l'ex.

Emille Gourd, L'ex. | Vuillimment et l. de Alberti: Le Suffrage des femmes en pratique (dernière-édition 1920): 25 ct.; pour toute commande de plus des femmes (1904-1929); 1 brochure l'existent pour le Suffrage des femmes (1904-1929); 1 brochure d'internationale pour le Suffrage et l'Action civique et politique des femmes (1904-1929); 1 brochure d'august des femmes (1904-1929); 1 brochure d'august des femmes (1904-1929); 1 brochure de 1915 de 12 ex.: 20 ct. l'ex.

Rapport du Congrès de Berlin (1929), 1 fort volume de 475 pages, texte français, illustrée. Le Ne: 60 cent. Abonnement: 7 fr. 50.

Maro, Evardo : de femme suisse éduca ilea no la famille, l'école et la société. (Monographie de

romaque ues Femmes, texte anglais et français, illustré. Le No: 60 cent. Abonnement:
7 fr. 50.

MARG. EVARD: La femme suisse éduca'-ice dans lafamille, l'école et la société. (Monographie dela Saffa.) Prix: 1 fr.

ELISABETI ZELLWEGER: Histoire et développement
de l'All'ance nationale de Sociétés féminines
suisses, 1 brochure: 90 cent.
L'Europe suffragiste, carte postale illustrée: lecent: 1f.
Carrières féminines, 1 brochure, éditée par l'Office suisse des professions féminines, avec couverture illustrée: 50 cent
Monographies de carrières féminines, éditées par
l'Office suisse des professions féminines (la
femme aviculteur, la modiste, la coffieuse, la
tailleuse pour petits garçons, la gletière, la
corsetière, l'infirmière pour aliénés, la Frochélienne, la maîtresse d'école ménagère, l'enseigenement des branches commerciales, l'auxillairedes services postaux, la courtepointière, la córamiste, la maîtresse professionnelle, la gouvernante de maison, la garde-malades, la couseuse de paraplules la laborantine, la droguiste,
la gymnastique médicale): 30 cent. la monographie

Si toutes les maîtresses de maison avaient visité les installations des

RÉUNIES LAITERIES

toutes les femmes exigeraient les produits laitiers provenant des

LAITERIES RÉUNIES